

AICCREPUGLIA

NOTIZIE



FEBBRAIO 2009

Supplemento al periodico "Comuni d'Europa"
Aut. Tribunale di Roma n.4696 del I.06.1955
Responsabile regionale: *Giuseppe Valerio*



Associazione italiana dei Comuni, delle Province,
delle Regioni e delle altre comunità locali

Sezione Italiana del Consiglio dei Comuni
e delle Regioni d'Europa

Piazza di Trevi, 86 I- 00187 Roma
Tel.: +39 06 69940461
Fax: +39 06 6793275
Email: segretariato@aiccre.it
Sito web: www.aiccre.it
Codice fiscale: 80205530589

Il Presidente

Roma, 22 gennaio 2009

XXIV Stati Generali del CCRE Malmö, 22-24 aprile 2009

Cari Amici,

I **XXIV Stati Generali del CCRE** (Consiglio dei Comuni e delle Regioni d'Europa, l'Associazione che raggruppa oltre 100 mila Enti locali e regionali presenti in 38 Paesi dello spazio europeo e di cui l'AICCRE è la Sezione italiana), si svolgeranno a **Malmö** (Svezia) dal **22 al 24 aprile 2009**.

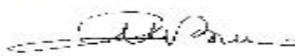
I nostri Stati Generali, che hanno una cadenza triennale (l'ultima edizione si è svolta, come molti di voi ricorderanno, nel 2006 ad Innsbruck) rappresentano l'occasione per Eletti locali, regionali ed esperti di dibattere su tematiche di interesse comune e a Malmö il tema sul quale saremo chiamati a confrontarci sarà **"Pronti per l'avvenire? Come si preparano gli Enti locali e regionali europei"**.

E' nostra convinzione che i Poteri locali e regionali sono, e devono essere, in prima linea per far fronte ai cambiamenti fondamentali con i quali si devono confrontare i cittadini europei. Il programma del nostro Congresso, articolato in differenti sessioni di lavoro, affronterà gli aspetti essenziali di questi cambiamenti: lo sviluppo dei servizi pubblici, i cambiamenti climatici e l'energia, la crescita economica e l'ambiente, lo stato della democrazia locale, i gemellaggi ...

E' per questo che l'AICCRE auspica una numerosa partecipazione agli **Stati Generali di Malmö**, occasione per incontrare, ascoltare, dibattere ed imparare.

In allegato troverete il programma dei lavori, la scheda di partecipazione e le informazioni pratiche con le indicazioni dei costi, tenendo presente che tutto il materiale si può reperire anche sul sito dell'AICCRE (www.aiccre.it). Per ogni ulteriore informazione potrete prendere contatto con gli Uffici dell'AICCRE (tel. 06 69940461 - int. 222-214-206-201).

In attesa di incontrarvi a Malmö, inviamo cordiali saluti.


Mercedes Bresso

Allegati: - programma
- scheda iscrizione
- informazioni generali

speciale Malmö

CCMR XXIV
GENERAL
ASSEMBLY
2009



MALMÖ SVEZIA

CONSIGLIO DEI COMUNI E DELLE REGIONI D'EUROPA
XXIV STATI GENERALI MALMÖ 22-24 APRILE 2009



IL ANNUNCIO

www.ccre2009.se • www.cemr2009.se • www.rgre2009.se

Pronti per il
FUTURO?

Come si preparano
gli Enti locali e regionali
d'Europa



Malmö stad

Benvenuti ai XXIV Stati Generali del CCRE 2009

Impegni a favore del clima e la sostenibilità

Il futuro delle città e delle regioni è basato sul dialogo aperto tra cittadini e titolari di imprese commerciali. Tramite il dialogo possiamo affrontare insieme le sfide maggiori: clima e sostenibilità, immigrazione e migrazione, servizio e composizione demografica della popolazione, ecc. Essi sono temi di vitale importanza se le nostre città vogliono fornire servizi di ottimo livello e continuare ad essere interessanti anche nel futuro.

Sono questi i temi che saranno discussi durante i XXIV Stati Generali del CCRE a Malmö. Ecco perché ho il piacere di invitarvi all'evento ed ai nostri lavori per creare un futuro comune!

Ilmar Reepalu, Sindaco di Malmö

Imparare per tutta la vita

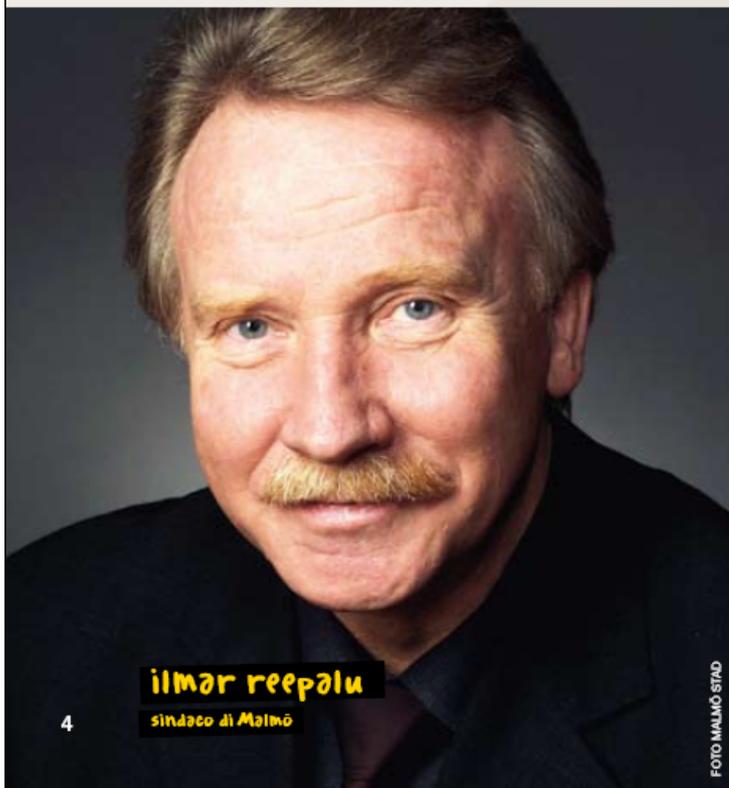
Ogni tre anni, gli Stati Generali del Consiglio dei Comuni e delle Regioni d'Europa (CCRE), riuniscono centinaia di rappresentanti degli Enti locali e regionali di tutta Europa e non solo. Dal 22 al 24 aprile 2009, il CCRE terrà gli Stati Generali a Malmö, una delle città europee che maggiormente guardano al futuro.

Sarà la sede e l'occasione ideale per riflettere sulle scelte europee che interessano direttamente le nostre città e le nostre regioni: lo sviluppo dei nostri servizi pubblici, i cambiamenti climatici e l'energia, la crescita economica e l'ambiente, lo stato della democrazia locale, i gemellaggi...

Gli Enti locali e regionali rivestono un ruolo sempre più importante nella vita delle nostre nazioni ed in Europa. Ma in questa Europa che cambia a ritmo continuo, il concetto di "imparare per tutta la vita" si applica non solo agli individui ma anche alle organizzazioni e ai nostri enti. Questi tre giorni a Malmö offriranno una fantastica opportunità di incontrare, ascoltare, dibattere ed imparare.

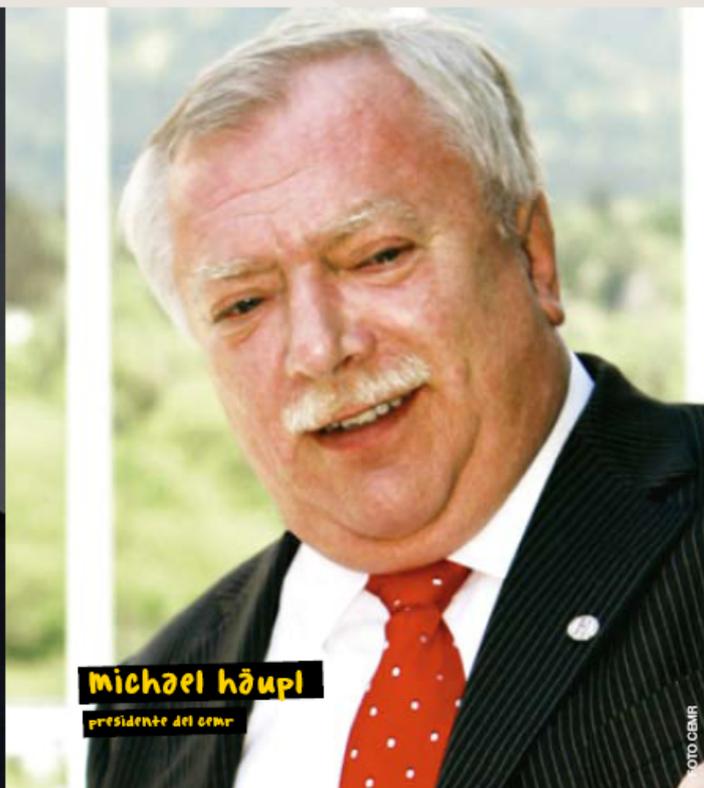
Vi invito caldamente ad unirvi a noi a Malmö.

Michael Häupl, Presidente del CCRE



ilmar reepalu
sindaco di Malmö

FOTO MALMÖ STAD



Michael häupl
presidente del ccre

FOTO CCRE

Benvenuti ai XXIV Stati Generali del CCRE 2009

Un'occasione unica

Noi politici locali e regionali abbiamo una grande responsabilità di preparare i nostri comuni e le nostre regioni al futuro. Molte delle sfide che affrontiamo oggi sono globali, ma le conseguenze sono locali e richiedono soluzioni locali. Gli Stati Generali del CCRE di Malmö saranno l'opportunità per politici locali e regionali europei e non solo, di incontrarsi e condividere esperienze, buone pratiche e nuove idee. Io stesso sono impaziente di partecipare a discussioni su aspetti importanti come i cambiamenti climatici, la fornitura di servizi pubblici ed il ruolo degli enti locali come datori di lavoro. Spero vi unirete a me in questi dibattiti. Sono convinto che faremo passi in avanti per rendere le nostre città, province e regioni pronte per il futuro.

Anders Knapé

Presidente dell'Associazione svedese degli Enti locali e regionali
Primo Vicepresidente CCRE

Pronti per i cambiamenti

Cambiamenti demografici e climatici, situazioni economiche più difficili, questi sono solo alcuni dei problemi che tutti noi, in tutta Europa, ci troviamo ad affrontare. Gli Enti locali e regionali sono responsabili per una moltitudine di servizi offerti ai propri cittadini e della pianificazione e sviluppo sostenibile del proprio territorio: quindi rivestono un ruolo essenziale nell'affrontare tutte queste sfide.

Per questo abbiamo deciso di porre la domanda ai nostri Stati Generali del 2009: – siamo veramente "pronti per il futuro"? Ci stiamo preparando ed adattando ai cambiamenti nel modo migliore? Cosa possiamo imparare gli uni dagli altri?

Inoltre, non possiamo permetterci di avere una visione esclusivamente locale: ci concentreremo quindi anche su questioni di interesse europeo ed internazionale, con sessioni sulla cooperazione internazionale, sui gemellaggi e sui cambiamenti climatici.

Malmö, la città che ci ospita, è un ottimo esempio di città che si è reinventata per affrontare queste sfide, creandosi un'ottima reputazione per innovazione e sostenibilità.

Speriamo veramente nella vostra presenza a Malmö per gli Stati Generali!

Jeremy Smith, Segretario Generale del CCRE



anders knapé

presidente dell'associazione svedese enti locali e regionali

FOTO SVENSKES KOMMUNER OCH LANDSTING



jeremy smith

segretario generale del ccre

Pronti per il
FUTURO?

Come si preparano
gli Enti locali e regionali
d'Europa

Mercoledì 22 aprile 2009

9.30 – 14.30 VISITE TECNICHE (vedi pagina 11)

Martedì 21 aprile

**Visita pregressuale
Escursione alla Ystad di Wal-
lander, 10.00 - 17.00.**

(quota di partecipazione €50)

Il Commissario di polizia Kurt Wallander, frutto della fantasia dell'autore Henning Mankell, vive e lavora a Ystad. Scoprite la Ystad di Wallander e molti dei luoghi conosciuti attraverso i libri ed i film: L'appartamento di Wallander in Mariagatan, l'Hotel Continental, il bar di Fridolf e Käseberga. Visiteremo anche il museo del cinema, Cineteket, per dare un'occhiata dietro le scene e scoprire come vengono fatti i film e per vedere scene tratte da diversi film girati a Ystad.

Ma Ystad è più di una città cinematografica, e durante l'escursione visiteremo le pietre di Ale (Ale stenar) a Käseberga ed il Monastero francescano del 1267 a Ystad. Incontreremo anche il guardiano della torre di Ystad che sorveglia la città dal campanile della Chiesa di Maria, una tradizione risalente al Medioevo.

10.30 – 12.30 Riunione del Comitato Direttivo del CCRE

15.00 CERIMONIA UFFICIALE DI APERTURA

Ilmar Reepalu, Sindaco di Malmö

Hilde Zach, Sindaco di Innsbruck

Michael Häupl, Presidente del CCRE, Sindaco e Governatore di Vienna,

Presidente di Österreichischer Städtebund

Jerker Swanstein, Presidente della Regione Skåne (Svezia)

15.30 INTERVALLO con visione del film "Pronti per il futuro?"

15.45 TAVOLA ROTONDA:

Prosperare o sopravvivere? – Affrontare le sfide internazionali ed europee

Introduzione di *Anders Knappe*, Primo Vicepresidente CCRE,

Presidente dell'Associazione svedese degli Enti locali e regionali

Cecilia Malmström, Ministro svedese per le politiche europee

Hans-Gert Pötering, Presidente del Parlamento Europeo

Nikitas Kakkalmanis, Sindaco di Atene, Presidente Esecutivo del CCRE,

Presidente dell'Unione centrale dei Comuni e delle Province della Grecia

Martine Aubry, Sindaco di Lille

Mercedes Bresso, Presidente della Regione Piemonte, Presidente dell'Associazione

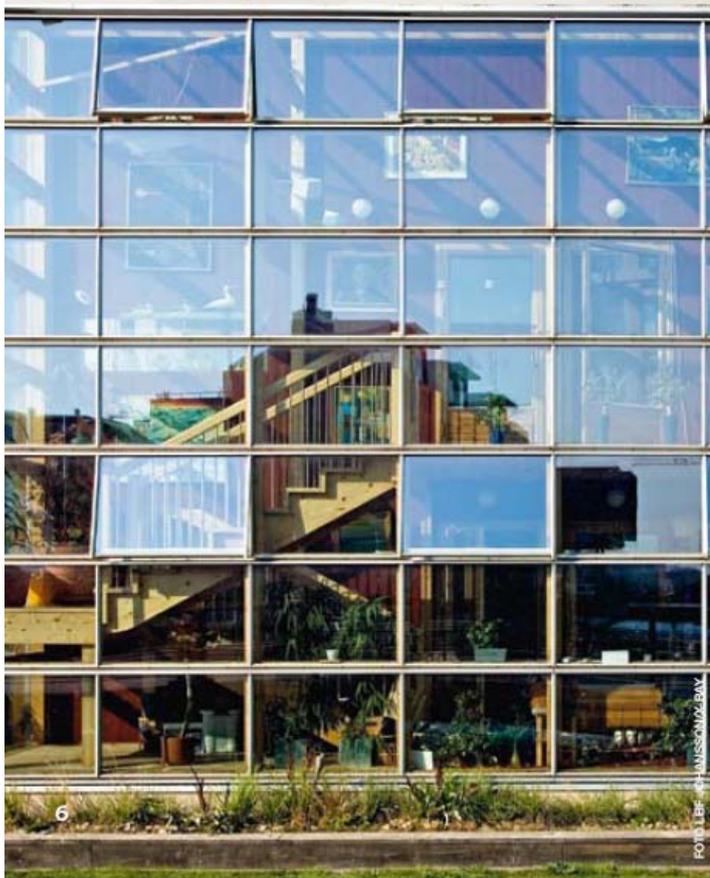
italiana del CCRE

Luc Van Den Brande, Presidente del Comitato delle Regioni

Håkan Buskhe, Presidente e Direttore Generale di E.ON Nordic AB

Robert Manchin, Presidente e Direttore Generale di Gallup Organisation Europe

18.00 RICEVIMENTO al Centro Congressi



Giovedì 23 aprile 2009

8.30 – 9.30 **RIUNIONI DELLE DELEGAZIONI NAZIONALI**

9.30 – 11.00 **VISITE TECNICHE** (vedi pagina 11)

9.30 – 16.00 **SESSIONI PARALLELE**

SESSIONE 1

9.30 – 11.00

DEMOCRAZIA E GOVERNANCE

1A. Partecipazione ed inclusione – Verso una democrazia più vera

Uguaglianza dei sessi – L'esempio della Carta del CCRE

Jocelyne Bougeard, Vicesindaco di Rennes (Francia), Presidente della Commissione delle Elette Locali e regionali del CCRE

Rosa Aguilar Rivero, Sindaco di Cordoba, Vicepresidente della Sezione spagnola del CCRE

Patrizia Dini, Segretario della Federazione AICCRE Toscana

Nuove collaborazioni per l'inclusione sociale

Annemarie Jorritsma, Sindaco di Almere, Vicepresidente del CCRE, Presidente dell'Associazione dei Comuni olandesi

Cllr Richard Kemp, Membro del Consiglio comunale di Liverpool, Vicepresidente dell'Associazione degli Enti locali inglesi

Jokin Bildarratz Sorron, Sindaco di Tolosa,

Presidente dell'Associazione dei Comuni baschi

Carlos Dias Teixeira, Sindaco di Loures (Portogallo)

SESSIONE 2

11.30 – 13.00

2A. Cambiamenti negli Enti locali e regionali – Positivi o negativi per la democrazia?

Mats Odell, Ministro svedese degli Enti locali e dei mercati finanziari

Mårten Johansson, Sindaco di Raasepori (Finlandia)

Emile Eicher, Sindaco di Munshausen,

Vicepresidente dell'Associazione delle Città e Province lussemburghesi

Hellmut Wollmann, Professore Emerito presso la Humboldt University di Berlino

SERVIZI QUALITATIVI PER L'EUROPA DEL DOMANI

1B. Cambiamenti demografici – Che impatto hanno sui nostri servizi e le nostre risorse?

Nikolaus G. van der Pas, Direttore Generale della DG Occupazione e Affari sociali (DGEMPL) della Commissione europea

Ilija Batljan, Sindaco di Nynäshamn (Svezia)

Carola Fischbach-Pyttel, Segretario Generale di European Federation of Public Service Unions

Caspar Einem, presidente di CEEP

Rappresentante dell'Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico

2B. Obiettivo qualità – Miglioramenti e valutazione dei servizi che offriamo

Håkan Söman, Direttore Generale dell'Associazione svedese Enti locali e regionali

Philippe Laurent, Sindaco di Sceaux, Membro del Consiglio Generale delle Province di Hauts de Seine (Francia)

Andrzej Porawski, Direttore Generale dell'Associazione delle Città polacche

Paul Coen, Direttore Generale dell'Associazione degli Enti locali inglesi

Gunnar Schwarting, Direttore Generale

dell'Associazione delle Città del Palatinato Renano, Deutscher Städte- und Gemeindebund (Germania)

13.00 – 14.00

PRANZO

SESSIONE 3

14.30 – 16.00

L'EUROPA E LA DIMENSIONE TERRITORIALE

3A. Superamento della divisione urbana-rurale – Priorità per una nuova politica di coesione

Louis Le Pensec, Vicepresidente del CCRE, Presidente della Sezione francese del CCRE

Dirk Ahner, Direttore Generale della DG Politica regionale della Commissione Europea

Johannes Peinsteiner, Sindaco di St. Wolfgang,

Membro dell'Associazione delle Province austriache

Jan Olbrycht, Vicepresidente della Commissione per lo sviluppo regionale del Parlamento Europeo

Jana Fischerová, Sindaco di Havlíčkův Brod, Unione delle Città e Province della Repubblica Ceca

L'EUROPA E LA DIMENSIONE TERRITORIALE

3B. L'UE ed i Paesi limitrofi: cooperazione per la pace, stabilità ed integrazione

Eneko Landaburu, Direttore Generale della DG Relazioni esterne della Commissione Europea

Eleni Loucaides, Membro del Consiglio comunale di Nicosia (Cipro)

Rappresentante dell'Associazione delle Città ucraine

Rappresentante dell'Organizzazione delle Città arabe

Rappresentante della Rete delle Associazioni degli Enti locali dell'Europa Sud-Orientale (NALAS)

16.15 – 18.00

SESSIONE PLENARIA I: Nuovi ruoli e nuove collaborazioni per lo sviluppo internazionale

Introduzione di *Wolfgang Schuster*, Vicepresidente europeo dell'Organizzazione internazionale Città e Governi Locali Uniti (UCLG), Vicepresidente del CCRE, Sindaco di Stuttgart

Stefano Manservigi, Direttore Generale della DG per le relazioni con i Paesi africani, caraibici e dell'Oceano Pacifico della Commissione europea

Pierre Schapira, Vicesindaco di Parigi, Membro della Commissione sullo sviluppo del Parlamento europeo

Olivier Consolo, Direttore di European NGO Confederation for Relief and Development (CONCORD)

Jacques Wallage, Sindaco di Groningen, Presidente del Comitato internazionale dell'Associazione dei Comuni olandesi

Fernando Ruas, Sindaco di Viseu, Presidente dell'Associazione nazionale dei Comuni portoghesi

Rappresentante dell'Organizzazione internazionale Città e Governi Locali Uniti (UCLG)

19.30 **SERATA DI GALA al Teatro dell'Opera di Malmö**

CEMR XXIV
GENERAL ASSEMBLY
2009

Pronti per il
FUTURO?

Come si preparano
gli Enti locali e regionali
d'Europa

La sessione plenaria

sarà interpretata

(simultaneamente) in:
inglese, francese, tedesco,
italiano, spagnolo e
svedese. Controllare il
sito degli Stati Generali
nei prossimi mesi per
informazioni aggiornate
sulle lingue delle diverse
Sessioni.

Venerdì 24 aprile 2009

CEAR XXIV
GENERAL
ASSEMBLY
2009

9.15 – 10.45 **SESSIONE PLENARIA II: Cambiamenti climatici – Cosa possiamo e cosa dobbiamo fare?**

Lars-Erik Liljelund, Direttore Generale dell'Ufficio del Primo Ministro svedese
Bärbel Dieckmann, Sindaco di Bonn, Presidente Esecutivo del CCRE, Presidente della Sezione tedesca del CCRE
Ronan Dantec, Vicepresidente di Communauté Urbaine of Nantes Métropole (Francia)
Pedro Castro Vázquez, Sindaco di Getafe, Presidente della Sezione spagnola del CCRE
Henning Jensen, Sindaco di Naestved (Danimarca), Primo Vicepresidente della Commissione per lo sviluppo sostenibile del Comitato delle Regioni

11.15 – 12.30 **SESSIONE PLENARIA III:**

Nuovi orizzonti per il gemellaggio in un'Europa che cambia: Sessione speciale per commemorare il XX Anniversario del sostegno europeo al gemellaggio

Relazione di *Jan Figel*, Commissario europeo per l'educazione, la formazione, la cultura e la gioventù
Nicole Fontaine, Membro del Parlamento Europeo, Relatore per la creazione del Programma "Aiuto comunitario ai gemellaggi"
Roberto Di Giovan Paolo, Senatore, Segretario Generale della Sezione italiana del CCRE
Janusz Marszałek, Presidente della Rete di gemellaggio del CCRE, Sindaco di Oświęcim (Polonia)
Francisco Javier León De La Riva, Sindaco di Valladolid, Presidente della Commissione relazioni internazionali della Sezione spagnola del CCRE
Il gemellaggio funziona! Esempi di progetti di gemellaggio

12.30 – 13.15 **SESSIONE PLENARIA FINALE IV: Il futuro comincia adesso!**

Relazione di *Bertrand Delanoë*, Presidente dell'Organizzazione internazionale Città e Governi Locali Uniti (UCLG), Sindaco di Parigi

ADOZIONE DELLA DICHIARAZIONE FINALE

Yavuz Mildon, Presidente del Congresso dei Poteri Locali e Regionali del Consiglio d'Europa
Oldřich Vlasák, Presidente Esecutivo del CCRE, Membro del Parlamento Europeo, Presidente dell'Unione delle Città e Province della Repubblica Ceca
Rappresentante della città/regione ospite degli Stati Generali 2012
Ilmar Reepalu, Sindaco di Malmö

13.15 **PRANZO**

13.45 – 16.45 **VISITE TECNICHE** (vedi pagina 11)

SABATO 25 APRILE **ESCURSIONI POSTCONGRESSUALI** Escursione alla Ystad di Wallander (vedi descrizione a pagina 6 o 13)



FOTO LEEF JOHANSSON/RAI



FOTO LEEF JOHANSSON/RAI

Welcome to Skåne

400 kilometres of sandy beaches and big, beautiful national parks. Fields of yellow rape and deep green forests. Peaceful country life and grand city vistas. Skåne, the southernmost part of Sweden, is not one thing or another. Skåne is both. Skåne is the best of both worlds.

Skåne is a highly innovative region and proud of housing world-leading companies in Cleantech, Food Technology, Life Science, Packaging, and Information and Communications Technology.

Region Skåne is a regional public authority, responsible for health, medical and dental care as well as the regional development

of trade and industry, public transportations, culture, environment and international relations. Region Skåne has a high extent of autonomy, meaning that many decisions are taken on a regional level instead of nationally. The highest decision making body of Region Skåne is the Regional Council, elected by the people in Skåne. The decisions

are based on four objectives – growth, attraction, sustainability and balance. Region Skåne employs 34,000 people and its turnover amounted to SEK 27 billion in 2007.

Region Skåne aims to maintain and develop Skåne as a strong business region. Skåne contributes to 12% of the Swedish GNP. **Welcome to Skåne!**



Today, E.ON already produces over 10% of its energy from renewable energy sources, and we will be expanding this in the future. Therefore, we search across worldwide locations to optimise the use of wind, water, sun and biomass effectively and in consideration of the environment. A global engagement in renewable energy sources that benefits us all.

You can find out more about our engagement in renewable energy sources at www.eon.com

For renewable energy we think further afield.

We think globally.

Visite tecniche

PER ULTERIORI VISITE TECNICHE, VEDERE WWW.CEMR2009.SE

Escursione di studio Porto Occidentale

22 aprile 9.30-11.30
23 aprile, 14.00-16.00

Visita a piedi

Numero massimo di partecipanti: 50

Una visita guidata attraverso il Porto Occidentale, un progetto residenziale lungomare su ex siti industriali. Questa nuova parte della città è costruita con ambizioni di alta sostenibilità ed è diventata un'attrazione turistica internazionale. La prima fase, Bo01, fu costruita come parte della Fiera europea dell'abitazione nel 2001 e presenta una quantità di soluzioni integrate di sostenibilità.

Soluzioni energetiche nel Porto Occidentale

– Rinnovabili localmente al 100%

22 aprile, 9.30-11.30
23 aprile, 14.00-16.00

Visita a piedi

Numero massimo di partecipanti: 50

Il concetto energetico ha generato molto interesse: il 100% dell'energia consumata è prodotta localmente da fonti energetiche rinnovabili, dimostrando che la visione di emissioni zero di anidride carbonica è fattibile. La visita a piedi dura 2 ore e parte dal Centro Congressi.

Considerare gli immigranti come gli imprenditori di domani

24 aprile, 14.00 - 17.00

Trasferimento in autobus entro la città:
15 minuti

Visita al famoso quartiere Rosengård per imparare a considerare gli immigrati come la soluzione per l'imprenditoria di domani. È previsto che il numero di piccole aziende raddoppierà nei prossimi dieci anni sia a causa di cambiamenti nella società svedese sia per nuovi modi di pensare dei giovani.

Morten Lund, il fondatore di Skype, parteciperà all'incontro.

Cambiamenti demografici; Scuole per l'infanzia: sfide per la cura dei bambini

22 aprile, 9.30-11.30

24 aprile, 14.00-16.00

Escursione in autobus

Numero massimo di partecipanti: 50, Scuola per l'infanzia, asilo ed asilo nido, età 1-5 anni
Trasferimento in autobus entro la città: 15 minuti

Visita di un asilo a Malmö frequentato da bambini di un'età compresa tra 1 e 5 anni. Le classi sono formate da gruppi di 18 bambini e 3 maestri/educatori.

Sarà possibile incontrare i bambini e gli educatori, studiare la qualità del centro di assistenza per l'infanzia e le sfide che deve affrontare nella società di oggi e di domani. Sarà anche possibile discutere su argomenti quali legislazione e esigenze di servizio pubblico con gli educatori.

Per ulteriori informazioni: Comune di Malmö

Ricerca ed innovazione portano a risultati socioeconomici regionali

22 aprile, 11.30-14.30

24 aprile, 13.45-16.45

Escursione in autobus

Numero massimo di partecipanti: 100
Università di Lund Mostra ESS, BMC

L'European Spallation Source (ESS) sarà un centro di ricerca multidisciplinare basato sulla sorgente di neutroni più potente del mondo. Qui i ricercatori potranno studiare una vasta gamma di materiali diversi – dalla plastica alle proteine alle medicine alle molecole – per capire la loro struttura ed il loro funzionamento. L'ESS diventerà il fulcro dell'infrastruttura della ricerca europea.

Centro Biomedico (BMC)

Al Centro Biomedico (BMC), situato presso la Clinica Universitaria di Lund (Lund University Hospital), la ricerca di base è integrata con la ricerca clinica. Il BMC è il Dipartimento di insegnamento e ricerca più grande dell'Università di Lund, con un totale di 1250 tra impiegati e studenti. Più di 100 rinomati gruppi di ricerca lavorano insieme in questo ambiente stimolante.

Cambiamenti demografici; Sfide per i servizi e la sanità di una popolazione più anziana

22 aprile, 9.30-11.30

Escursione in autobus

Numero massimo di partecipanti: 100
Anziani, servizi e residenza per anziani/casa di riposo e centro servizi. Trasferimento in autobus entro la città: 15 minuti

Residenza per anziani e centro servizi a gestione comunale. La direzione del centro presta speciale attenzione agli ambienti esterni e lavora per l'integrazione di una politica ambientale.

Il secondo centro visitato è a gestione privata, e rappresenta quindi una vetrina sul libero mercato. Bellevue Park. Entrambe le visite includono visita guidata, analisi delle strutture, incontri con il personale e gli utenti e discussioni sulla qualità dei servizi e le sfide incontrate.

Per ulteriori informazioni: Comune di Malmö

Integrazione transregionale; Esperienza pratica

23 aprile, 9.30-11.00

Escursione in autobus

Numero massimo di partecipanti: 100
Sede: Malmö Arena

Trasferimento in autobus al Malmö Arena (20 minuti). Integrazione transregionale nell'Öresund, Öresundskommittén

Malmö Arena Pianificazione urbana come mezzo di integrazione (Comune di Malmö) Esempi di integrazione, cittadini di Öresund e le loro storie. (50 minuti). Sfide e ostacoli per l'integrazione.

Malmö Arena è un'arena multimediale d'avanguardia in Europa, inaugurata nel novembre 2008, situata a Hyllie, un quartiere di Malmö in costruzione, creato specialmente per assorbire gli effetti dell'integrazione nella Regione Öresund.



Visite guidate

Le visite guidate sono gratuite per i Delegati del Congresso.

L'ufficio turistico di Malmö sarà presente durante il Congresso per informazioni ed organizzazioni speciali.

Per ulteriori informazioni vi preghiamo di rivolgervi all'Ufficio turistico:

Telefono
+46-40-34 12 00

E-mail
malmo.tourism@malmo.se

Web
www.malmo.se/tourism

Visita guidata a piedi di Malmö 22 aprile, 15.00-17.00; 24 aprile, 10.00-12.00

La statua equestre di re Karl Gustav X, che strappò la Scania ai danesi con il Trattato di Roskilde nel 1658, domina la più grande piazza di Malmö. **La Stortorget (Piazza Grande)** fu costruita nel 1536 su iniziativa di Jörgen Kock, potente Sindaco di Malmö e Sovrintendente della zecca. Stortorget diventò la nuova piazza del mercato della città e fu per lungo tempo la più grande piazza cittadina dell'Europa del Nord.

Kockska huset (casa Kockska), uno degli edifici del 1500 meglio conservati della città, è di mattoni rossi, con il culmine della facciata a scalini, riccamente decorata. Oggi ospita uno dei ristoranti più famosi di Malmö, Årstiderna (Le stagioni) nello scantinato con le volte a botte.

Il Municipio, finito nel 1546, ha subito molti cambiamenti nel corso dei secoli. Attorno al 1860, Helgo Zettervall ridisegnò la facciata in stile olandese rinascimentale, di cui molto rimane ancora oggi. Già nel 1500 c'era un ristorante nelle cantine del Municipio, nello stesso posto in cui oggi c'è il ristorante Rådhuskällaren.

Residenset, l'edificio chiaro decorato a stucco, sito vicino al Municipio è oggi sede della Prefettura. La facciata attuale è del 1850, ma fu costruita in stile rinascimentale del 1600 da uno dei maggiori Architetti dell'epoca, FW. Scholander.

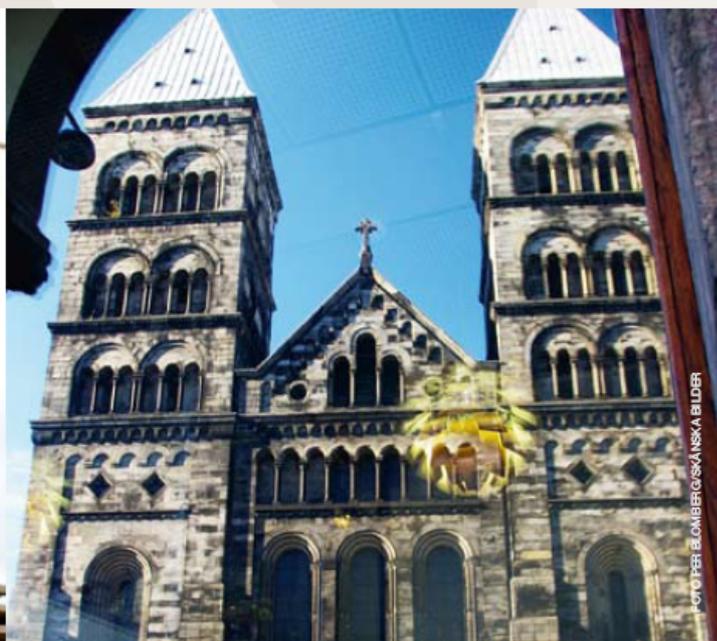
St Petri kyrka/la Chiesa di S. Pietro l'edificio più antico di Malmö, risalente all'inizio del 1300, si trova dietro al Municipio. La Chiesa fu costruita in stile gotico baltico; gli affreschi medioevali che coprivano le volte della Chiesa furono distrutti durante la Riforma nel XVI secolo, ma alcuni degli affreschi originali della Cappella dei Mercanti furono recuperati durante un restauro agli inizi del 1900. Il pulpito, il battistero e il postergale dell'altare sono opere rinascimentali.

Piazza Lilla Torg, una piazza incantevole, ed uno dei punti d'incontro più popolari della città, fu costruita nel 1592 come piazza del mercato. Su Lilla Torg si affacciano interessanti edifici storici datati dal 1500 in poi.

Hedmanska Gården è un cortile racchiuso da edifici di età diversa: il più antico è una casa metà in legno e metà in muratura del 1500 e il più moderno è un magazzino della fine del 1800, ora sede di **Form/Design Centre**, che ospita esposizioni di design ed architettura.

Nel cuore della città, ad ovest della piazza Lilla Torg si trova il pittoresco quartiere **Gamla Väster**. Le strade qui sono più silenziose ed il ritmo più lento. In quest'area si possono ammirare casette riccamente colorate e maestose case in pietra ed in laterizio. Fate una passeggiata tra case private, studi di designers, ristoranti e gallerie d'arte.

Il Castello di Malmö: le fondamenta del più antico Castello rinascimentale in Scandinavia furono gettate nel 1436, durante il regno di Enrico di Pomerania, che costruì una cittadella la quale fu poi in gran parte distrutta. Nel 1537, il Re danese Cristiano III fece costruire un nuovo castello, corrispondente agli ideali stilistici del Rinascimento, che fu terminato nel 1542. Alla fine degli anni '20 il castello fu sottoposto a restauri ed il Museo di Malmö si trasferì nel castello ed aggiunse un'ala moderna. La nuova sede del Museo di Malmö fu inaugurata nel 1937 ed ospita ancora oggi alcune delle collezioni museali.



Visite guidate

Visita guidata a sud di Malmö con trasporto in autobus

23 aprile, 9.00-12.00 oppure 14.00-17.00

Numero massimo di partecipanti: 50 per escursione

Foteviken

Una volta, i vichinghi dominavano la Scania. Nel villaggio vichingo di Foteviken, ci sono ancora il villaggio vichingo di Foteviken è un'esperienza storica unica. Dietro alte mura di difesa si trova una piccola città con 24 repliche di case dell'epoca vichinga, risalenti al 1100 circa. Il villaggio vichingo è l'unico tentativo di ricostruire un'intera città vichinga effettuato in Scandinavia. I visitatori possono entrare nelle case ed incontrare i vichinghi che vi abitano.

Museo dell'Ambra

Al Museo dell'Ambra vengono descritti i posti giusti in cui trovare ambra. Il museo è situato vicino a villaggi di pescatori e alle rovine vichinghe di Kämpinge Vall. I visitatori possono ammirare e comprare ambra che racchiude al suo interno insetti e altri antichi residui. Il museo ospita anche una varietà di mostre temporanee.

Visita guidata in autobus a Lund

23 aprile, 9.00-12.00 oppure 14.00-17.00

Numero massimo di partecipanti: 50 per escursione

La Cattedrale di Lund fu consacrata nel 1145, e contiene molti oggetti di artigianato d'arte e particolari di considerevole interesse storico.

Tra le attrazioni della Cattedrale, c'è un capolavoro di orologeria artistica, l'Horologium mirabile lundense, del 1424. Questo fantastico orologio astronomico funziona ancora e le sue figurine meccaniche rotanti segnano il passare del tempo. Il gigante Finn sta ancora di guardia alla cripta. Ci sono anche tre rare colonne di bronzo adornate con statue, datate attorno al 1240. Gli stalli del coro, in quercia finemente scolpiti sono della metà del 1300 ed il maestoso altare è del 1398.

Kulturen è uno dei più antichi musei all'aperto del mondo, fondato nel 1892 da Georg Karlin. Egli capì che la vecchia società contadina stava lentamente scomparendo e decise di salvare edifici, attrezzi, mobili, vestiti ed altri oggetti. Adesso il museo conta più di trenta edifici, traslocati e ricostruiti al Kulturen, riempiendo due isolati della città di Lund, per mostrare come si viveva e lavorava in Svezia nei secoli passati.

Skissernas Museum, il Museo degli schizzi

Il Museo degli schizzi di Lund è un museo di arte monumentale e arte per spazi pubblici.

Il museo è più uno studio o workshop che una galleria d'arte. Comprende circa 25000 schizzi e modelli eseguiti in diversi materiali e con tecniche diverse. Gli oggetti esposti sono destinati a tutti i tipi di ambienti, comprese strade, piazze, parchi, scuole e chiese.

Escursioni pre- e postcongressuali alla Ystad di Wallander

**10.00 - 17.00
Martedì 21 aprile
e Sabato 25 aprile**

(Quota di partecipazione: €50)

Il Commissario di polizia Kurt Wallander, frutto della fantasia dell'autore Henning Mankell, vive e lavora a Ystad. Scoprite la Ystad di Wallander e molti dei luoghi conosciuti attraverso i libri ed i film: L'appartamento di Wallander in Mariagatan, l'Hotel Continental, il bar di Fridolf e Käseberga. Visiteremo anche il Museo del cinema, Cineteket, per dare un'occhiata dietro le scene e scoprire come vengono fatti i film e per vedere scene tratte da diversi film girati a Ystad.

Ma Ystad è più di una città cinematografica, e durante l'escursione visiteremo le pietre di Ale (Ale stena) a Käseberga ed il Monastero francescano del 1267 a Ystad. Incontreremo anche il Guardiano della torre di Ystad che sorveglia la città dal campanile della Chiesa di Maria, una tradizione risalente al Medioevo.



Pianta di Malmö



Raccomandiamo di usare il sito web del CCRE2009 per la registrazione; avrete così le migliori possibilità di prenotare l'hotel di vostra preferenza:
www.cemr2009.se

SEDI:

- A. Centro Fiera e Conferenze di Malmö
- B. Teatro dell'Opera di Malmö
- C. Stazione centrale

HOTEL DI CLASSE SUPERIORE

- 1. Clarion Collection Hotel Temperance, Engelbrektsg. 16
- 2. Elite Hotel Savoy, Norra Vallgatan 62
- 3. Hilton Malmö City, Triangeln
- 4. Hotel Scandic Kramer, Stortorget 7
- 5. Hotel Premier Mäster Johan, Mäster Johansg. 13
- 6. Radisson SAS Hotel, Östergatan 10

HOTEL STANDARD

- 7. Hotel Baltzar, Söderg. 20
- 8. First Hotel Garden, Baltzarsg. 20
- 9. Quality Hotel Konserthuset, Amiralsgatan 19
- 10. Hotel Nobel House, Per Weijersgatan 6
- 11. Hotel Residens, Adelgatan 7
- 12. Hotel Royal, Norra Vallgatan 94
- 13. St Jörgen hotel, Stora Nygatan 35
- 14. Mayfair Hotel, Adelgatan 4
- 15. Rica Hotel, Stortorget 15

HOTEL DI CLASSE ECONOMICA

- 16. Comfort Hotel, Carlsgatan 10
- 17. Teaterhotellet, Rönngatan 3
- 18. First Hotel Jörgen Kock, Jorgenkocksgatan 3



MALMÖ SVEZIA

CONSIGLIO DEI COMUNI E DELLE REGIONI D'EUROPA
STATI GENERALI MALMÖ 22-24 APRILE 2009

Comitato organizzativo

Responsabile accoglienza della Città di Malmö

Lars Carmén, Direttore al Turismo
Tel. +46-(0) 40-34 22 01
Cellulare: +46-(0)709 34 22 01
Fax: +46-(0) 40-34 22 11
E-mail: lars.carmen@malmo.se

Responsabile CCRE

Nina Holbrook, CCRE Parigi
Tel. +33-(0) 1-4450 5959
Fax: +33-(0) 1-4450 5960
E-mail: nina.holbrook@ccre.org

Registrazione e
prenotazione hotel
www.cemr2009.se

Gestione della manifestazione
www.cemr2009.se

Date importanti

Data di scadenza prima quota

1 marzo 2009

Data di scadenza prenotazione hotel

15 marzo 2009

Come
ARRIVARCI



www.ccre2009.se • www.cemr2009.se • www.rgre2009.se



Malmö stad

PHOTO DICK CLEVESTAMP/REXUS/ID

DESIGN DI U2 SE



SEND BY FAX TO
+46-40-28 85 59

YOU CAN ALSO REGISTER VIA THE CEMR2009 WEB SITE: www.ccre2009.se • www.cemr2009.se • www.rgre2009.se

Last day to register via fax or postal service is **1 March 2009**. Last day to register via the CEMR2009 web site is **1 April 2009**.

DELEGATE INFORMATION Please write title and organisation in English or in French. (Maximum 25 letters.) Note! The information marked with an asterix (*) below will be printed on your name tag.

Title	First Name *	Last Name *
	Organisation *	Department
	VAT-no	Address
Postal Code	City *	Country / Territory*
E-mail (To give two e-mail addresses, insert comma (,) after the first adress).		
	Phone no.	Fax no.
Accompanying person, title	Accompanying person, first name	Accompanying person, last name

Registration options

I will attend the congress	Conference fee	Amount	Accompanying person fee	Amount
<input type="checkbox"/> Wednesday April 22	<input type="checkbox"/> Standard early registration fee (By 1 March 2009)	€500.00	<input type="checkbox"/> Accompanying person fee	€300.00
<input type="checkbox"/> Thursday April 23	<input type="checkbox"/> Standard late registration fee (After 1 March 2009)	€600.00	<input type="checkbox"/> Reduced Accompanying person fee*	€250.00
<input type="checkbox"/> Friday April 24	<input type="checkbox"/> Reduced early registration fee* (By 1 March 2009)	€350.00		
	<input type="checkbox"/> Reduced late registration fee* (After 1 March 2009).....	€450.00		
	<input type="checkbox"/> 22 April Reception	<i>no additional charge</i>		
	<input type="checkbox"/> 23 April Gala Evening .	<i>no additional charge</i>		

* Reduced registration fee
Reduced registration fees apply to participants from countries that are at or under 65% of the EU GDP average. This includes the following countries in which CEMR has membership: Albania, Bosnia & Herzegovina, Bulgaria, Hungary, Latvia, Lithuania, former Yugoslav Republic of Macedonia, Montenegro, Poland, Romania, Serbia, Ukraine

All amounts in EUR. Swedish VAT is included. VAT-free amounts are reduced by 20%.

Diamo voce alla tua Europa!

Aderisci all'AICCRE, la sezione italiana del CCRE

Per sfruttare al meglio le tante opportunità che l'Europa ti offre, **aderisci all'AICCRE**, la sezione

Italiana del Consiglio dei Comuni e delle Regioni d'Europa (CCRE),
l'Associazione europea della

quale fanno parte **più di centomila enti locali**.

Aderendo all'AICCRE parteciperai al progetto di costruzione per un'Europa unita e solidale e **sosterrai** l'AICCRE che dal 1952 si batte per dare un ruolo politico forte agli enti locali e regionali.

Aderendo all'AICCRE avrai la possibilità di entrare a far parte della ramificata rete degli enti locali europei.

Potrai così:

- **gemellarti con un altro comune europeo**
- **stabilire partenariati per partecipare ai tanti bandi europei**
- **creare progetti e ricevere finanziamenti europei**
- **promuovere e partecipare ad incontri internazionali e scambi di know-how**
- **promuovere e partecipare a seminari sui temi che più interessano il tuo territorio.**

Aderendo all'AICCRE sarai quotidianamente informato su: bandi di gara, ambiente, agricoltura, pesca, cultura, trasporti, politiche sociali, imprese, sanità, turismo, sviluppo ed **innovazione**.



AICCRE

Piazza di Trevi, 86

00187 ROMA

tel. 06 69940461 - fax 06 6793275

Alfonso Compare int. 201 -

Quote associative

Deliberate dal Consiglio Nazionale dell'AICCRE il 25 giugno 2008 (in vigore dal 1° gennaio 2009):

Quota fissa annuale solo per i Comuni e le Comunità Montane: 100,00 €

e poi:

COMUNI	€0,02675	per abitante
COM. MONTANE	€0,00861	per abitante
PROVINCE	€0,01749	per abitante
REGIONI	€0,01116	per abitante

(per tutte le quote va applicato l'arrotondamento sul totale, come da norme vigenti - Decreto Legislativo del 24/06/98 - N. 213 Art. 3)

Quote per Soci individuali:

€50,00

N.B. Per la riscossione delle quote associative dei Comuni, delle Comunità montane e delle Province, aderenti all'AICCRE (codice fiscale 80205530589), deve essere comunicato all'Ufficio Amministrativo dell'Associazione il numero di codice fiscale.

I soci individuali devono versare la quota di adesione di €50,00 direttamente all'Aiccre Nazionale indicando nella causale nome, cognome, quota anno e regione.

Riferimenti bancari Aiccre:

Unicredit Banca di Roma S.p.A

c/c 000400038410

Abi 03002 Cab 03379 Cin C

Iban: IT85C0300203379000400038410

Codice BIC SWIFT: BROMITR1088

grande prova dell'amicizia non è di mostrare i nostri difetti all'amico, è di fargli vedere

François de La Rochefoucauld

Un nuovo servizio per i comuni italiani

UN PORTALE PER LA RICERCA DI PARTNER E PER METTERSI IN VETRINA



L'AICCRE
CON GLI ENTI LOCALI
PER LE COMUNITA' DEI
CITTADINI

I NOSTRI INDIRIZZI

C.so Vittorio Emanuele,
68 — 71024 Bari
Via 4 novembre, 112 —
71046 S.Ferdinando di P.
Tel.: 080.5772315
0883.621544
Fax 080.5772314
0883.621544

Email:
aiccrepuglia@libero.it
valerio.giuseppe@alice.it

IMPORTANTISSIMO

A TUTTI I SOCI AICCRE

Invitiamo i nostri enti ad istituire un ufficio per i problemi europei ed i contatti con l'Aiccre.

E' importante creare un responsabile il quale, al di là dei singoli amministratori, assicuri la continuità nel tempo alle iniziative ed ai progetti.

Invitiamo altresì i nostri Enti a voler segnalarci ogni iniziativa intrapresa in campo europeo o qualsiasi programma considerato utile ad essere diffuso nella rete dei nostri soci.

Sarà nostra cura evidenziarli e renderli fruibili a tutti.

La lezione più importante che l'uomo possa imparare in vita sua non è che nel mondo esiste il dolore, ma che dipende da noi trarne profitto, che ci è consentito trasformarlo in gioia.

Tagore

WWW.AICCREPUGLIA.IT

La cura europea per il Medio Oriente: il Messico d'Europa

di Anna Franca Didonna

Intervista alla deputata europea della repubblica ceca Jana Hybaskova

La campagna militare israeliana nei confronti dei territori palestinesi della striscia di Gaza ha avuto inizio il 27 dicembre. Dopo tre settimane e mezzo durante le quali Israele ha puntato a distruggere l'enclave di Hamas – la quale d'altro canto nell'ultima settimana ha bombardato le città israeliane

A Gaza durante il conflitto sono state danneggiate 18 scuole nell'ambito di un'offensiva a lungo termine – il 18 gennaio è stato dichiarato un cessate il fuoco unilaterale. Quel che resta sono 1.300 palestinesi morti, di cui 700 tra civili e bambini, e 13 morti israeliani, inclusi quattro militari. Spetta ora alla Comunità internazionale porre le fondamenta per una pace definitiva. Infatti, sebbene gli attacchi siano cessati, i problemi rimangono: le scuole dell'Onu a Gaza bombardate ed i civili feriti hanno provocato una diffusa condanna internazionale. Ora la Repubblica ceca, dal primo gennaio Presidente di turno dell'Unione europea, a dover occuparsi della questione israelo - palestinese. «Gli sforzi presidenziali sono diretti a mantenere una sola voce dell'Ue nei confronti del Medio Oriente», sottolinea Jana Hybaskova, la quale rende subito chiaro durante l'intervista concessa che non sta parlando in quanto rappresentante del Governo o della Presidenza ceca, ma nelle vesti di membro ceco del Parlamento europeo. «L'Ue deve utilizzare meglio il suo peso in quanto principale contributore finanziario nella zona». Ricordiamo, infatti, che nel 2008 la Commissione europea ha messo a disposizione 73 milioni di euro: «Dovrebbe chiarire che necessita di essere ascoltata ed accettata. Hamas non può essere legittimata e considerata parte di un dialogo finché rimane un'organizzazione terrorista (tale, infatti è considerata dagli Usa e dall'Ue, ndr). La striscia di Gaza deve essere demilitarizzata. La popolazione dovrebbe smettere di sostenere Hamas, altrimenti perderà i requisiti per ricevere le centinaia di milioni di euro che ottiene dall'Ue. Il problema dei campi profughi, che esistono da oltre sessanta anni a Gaza, deve essere risolto. Gli stati arabi, guidati dall'Egitto, dovrebbero infine cominciare a svolgere un ruolo più attivo nel processo di pace».



Sempre più vicino ad un'Europa in espansione, il Medio Oriente è una priorità dell'Ue. Il conflitto cominciava a dare segnali d'allarme sin

dagli ultimi giorni di Presidenza francese: «Ogni Presidenza è leggermente diversa», dichiara Jana Hybaskova,

«tuttavia, la maggior parte delle iniziative prese dalla Presidenza ceca sono basate su che cosa i francesi hanno realizzato in precedenza. Secondo il responsabile degli Affari Esteri ceco, Karel Schwarzenberg, i cechi intendono assicurare una continuità delle politiche europee nei confronti di Gaza». Finora, tali politiche sono state più che altro a carattere economico, tanto che l'Ue è stata accusata di essere più “payer”, un contribuente economico, che un “player”, un attore sul piano politico strategico. Gli esperti dunque sostengono che sia ora di un cambiamento. «È necessaria un'influenza europea pari ai soldi che l'Ue spende a Gaza», continua la Hybaskova, «le diverse posizioni dovrebbero essere aggregate in una politica europea comune, tuttavia nella struttura legislativa attuale, non c'è possibilità di realizzare questo obiettivo».



Tenendo conto della crisi umanitaria, del contrabbando di generi alimentari e di armi e delle elezioni parlamentari israeliane, il Medio Oriente si viene delineando come un puzzle sempre più complesso. Le opinioni a riguardo sono duplici: c'è chi vede nell'offensiva israeliana una manovra politico-elettorale. Le elezioni sono, infatti, state indette a seguito del fallimentare tentativo del Ministro degli Affari Esteri Tzipi Livni – soprannominato “Olmert con la gonna” dalla stampa straniera – di formare nell'ottobre 2008 un Governo che sostituisse il Primo Ministro uscente, Ehud Olmert, dimessosi in seguito alle accuse di corruzione.

Talal Nizameddin, esperto politico all'università americana di Beirut, sostiene che, malgrado le smentite dai vertici israeliani, i risvolti politici nazionali siano stati il motivo principale degli attacchi contro Gaza. Del resto, tale opinione era emersa anche nel 2000 quando l'ex Primo Ministro Ehud Barak ritirò le forze israeliane dal Libano. Alcuni esperti, infatti, sono convinti che l'operazione militare sia un tentativo da parte del Ministro della Difesa volto ad amplificare la campagna elettorale in corso. D'altro canto però, Livni difende l'iniziativa dichiarando che le offensive di Hamas, molto più di quelle dei vertici israeliani, hanno “posto le basi” che giustificano l'operazione sferrata: complessivamente 800 presunti attacchi durante 2007.

In una tal situazione, l'Unione europea non può e non vuole rimanere ai margini. Jana Hybaskova propone una politica più efficace dell'Ue attraverso la stesura di un trattato sul modello di quello di Lisbona: «Si dovrebbe approfondire la prospettiva comune dell'integrazione europea, particolarmente nell'ambito degli affari esteri, della sicurezza e della difesa». È questa la diagnosi ceca affinché in Israele e Palestina si mettano i trattini sulle t e i puntini sulle i, per dirla con le parole di Brzezinski.



GIOVANE EUROPA

L'AICCRE ha aderito alla campagna di informazione nazionale sull'Unione europea promossa dal Consiglio Italiano del Movimento Europeo (CIME) che vuol favorire la partecipazione giovanile alle elezioni del prossimo europarlamento.

L'AICCRE ha aderito alla campagna "L'Europa InForma al voto" di informazione nazionale sull'Unione europea promossa dal Consiglio Italiano del Movimento Europeo (CIME). La Campagna vuol favorire la partecipazione giovanile alle elezioni per il rinnovo del Parlamento europeo, riducendo il rischio di astensionismo e aumentando la consapevolezza di giovani elettori, nei riguardi del funzionamento e delle sfide politiche che contraddistinguono il processo di integrazione europea.

Nello specifico, "L'Europa InForma al voto" ha tra i principali obiettivi:

- Promuovere la partecipazione dei giovani elettori alle elezioni europee del giugno 2009;
- Fornire ai destinatari della campagna, mediante convegni, documentazione e anche attraverso strumenti multimediali, elementi informativi ed educativi che li rendano più consapevoli dei meccanismi di funzionamento istituzionali e politici dell'Unione europea.
- Trasmettere agli studenti alcuni obiettivi prioritari dell'attività delle istituzioni europee (costruzione della cittadinanza attiva, mobilità formativa e professionale, sostenibilità ambientale, dialogo interculturale, ecc.);
- Chiamare i giovani a riflettere sul futuro dell'Unione Europea sia in termini di risposta ai loro bisogni e alle loro aspettative più dirette, sia in relazione ai benefici derivanti da una maggiore integrazione politica europea nel quadro mondiale, coinvolgendoli anche attraverso un sondaggio e un concorso.

Destinatari prioritari della campagna sono gli studenti dell'ultima classe degli Istituti scolastici superiori, che in gran parte eserciteranno per la prima volta il loro diritto di voto nelle prossime elezioni europee e i rappresentanti di organizzazioni giovanili e universitarie. Si prevede comunque che l'insieme delle azioni possa ottenere anche un effetto moltiplicatore verso il corpo docente e le famiglie.

Tra le attività previste dal progetto vi sono:

- L'organizzazione di eventi presso una selezione rappresentativa di Istituti Scolastici superiori interessati, attraverso la promozione di una "carovana" informativa che nei mesi da febbraio a maggio 2009 transiterà per varie Regioni italiane con l'intento di una copertura, il più possibile omogenea, del territorio.
- La realizzazione di un sito internet, video, spot MMS, pannelli espositivi, supporti a stampa e CD-Rom da distribuire in occasione degli incontri e mettere a disposizione sul web
- La promozione del concorso "Scegli l'Europa!" e del sondaggio "Dai un volto all'Europa" che mettono alla prova lo spirito critico e creativo dei giovani: spot multimediale (max. 90 secondi), slogan SMS. Un apposito regolamento stabilirà in dettaglio le modalità di partecipazione.
- Lo svolgimento di una cerimonia di premiazione solenne a Roma alla quale si prevede la partecipazione di delegazioni delle scuole e organizzazioni giovanili coinvolte nel progetto.

Il CIME tiene a precisare che tutte le azioni previste dal progetto, in linea con le proprie norme statutarie, saranno portate avanti con la massima garanzia di imparzialità e obiettività.

Si ringraziano, inoltre, per il sostegno:

La Campagna ha il sostegno della Commissione europea - Programma Gioventù in Azione e la collaborazione: dell'Ufficio di informazione per l'Italia del Parlamento Europeo; del Dipartimento per le Politiche Comunitarie della Presidenza del Consiglio dei Ministri; del Ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca - Direzione Generale Affari Internazionali. Le altre associazioni europeiste che hanno aderito sono: AEDE, CIFE, FICE

SITO WEB: <http://www.europainformaalvoto.it/>



L'EUROPA INFORMA AL VOTO

MODULO DI REGISTRAZIONE - SCUOLE

Il presente modulo deve essere utilizzato dagli Istituti di Istruzione Secondaria di Secondo Grado per dichiarare l'interesse ad ospitare un incontro nel quadro della campagna informativa itinerante prevista dal progetto "l'Europa InForma al voto" destinata ai giovani che parteciperanno alle prossime elezioni europee (giugno 2009).

Sarete poi contattati dalla segreteria organizzativa per definire gli ulteriori dettagli, in particolare le date possibili per lo svolgimento dell'evento presso le vostre strutture.

DENOMINAZIONE COMPLETA DELL'ISTITUTO SCOLASTICO

.....
.....

REGIONE:

INDIRIZZO:

Città Provincia

Nome e Cognome del dirigente scolastico

Nome e Cognome del docente referente

Riferimenti telefonici:

Riferimenti telefonici:

Fax:

e- mail:

e-mail:

Informazioni sulla struttura scolastica (barrare o evidenziare le informazioni ...)

Capienza dell'Aula Magna N° posti:

Sistema di amplificazione sonora SI NO

Predisposizione per la proiezione di contenuti multimediali attraverso computer SI NO

Esistenza di un posteggio riservato della scuola SI NO

Informazioni sulle classi partecipanti

Stima del numero degli alunni dell'ultimo anno del ciclo di istruzione che si intendono far partecipare all'incontro:

Disponibilità ad ospitare eventualmente rappresentanze di alunni provenienti da altri istituti scolastici del territorio SI NO

Eventuali altre informazioni che ritenete rilevanti

.....
.....

Autorizzazione

Timbro dell'Istituto scolastico

Firma del dirigente scolastico

Per avere ulteriori informazioni sul progetto: www.europainformaalvoto.it

**Da inviare entro il 16 febbraio 2009, al tel./fax 06 36001742
o via e-mail all'indirizzo: progetti@movimentoeuropeo.it**

PENSIERO DI PACE

AUSCHWITZ

Son morto con altri cento
Son morto ch'ero bambino
Passato per il camino
E adesso sono nel vento,
E adesso sono nel vento.

Ad Auschwitz c'era la neve
Il fumo saliva lento
Nel freddo giorno d'inverno
E adesso sono nel vento,
E adesso sono nel vento.

Ad Auschwitz tante persone
Ma un solo grande silenzio
È strano, non riesco ancora
A sorridere qui nel vento,
A sorridere qui nel vento

Io chiedo, come può un uomo
Uccidere un suo fratello
Eppure siamo a milioni
In polvere qui nel vento,
In polvere qui nel vento.

Ancora tuona il cannone,
Ancora non è contenta
Di sangue la belva umana
E ancora ci porta il vento,
E ancora ci porta il vento.

Io chiedo quando sarà
Che l'uomo potrà imparare
A vivere senza ammazzare
E il vento si poserà,

E il vento si poserà.

Io chiedo quando sarà
Che l'uomo potrà imparare
A vivere senza ammazzare
E il vento si poserà,
E il vento si poserà



LA DIRIGENZA DELL'AICCRE PUGLIA

Presidente:

dott. Michele Emiliano sindaco di Bari

V. Presidenti:

Prof.ssa Anna Paladino assessore provinciale
Bari

Prof. Giuseppe Moggia comune di Cisternino

Segretario generale:

dott. Giuseppe Valerio, già sindaco

V. Segretario generale:

dott. Giuseppe Abbati, già consigliere regionale

Tesoriere:

dott. Vito Radogna consigliere comunale di
Rutigliano